

ELŐSZÓ

Az elmúlt évtizedekben az angol világnyelvvé vált. Ma már az angol nyelvet nemcsak az angol nyelvterületen használják, hanem közvetítő nyelvvé vált a világ minden országában. Éppen ezért az angol nyelv ismerete napjainkban minden nyelvnél fontosabb, hiszen angol nyelvtudással mindenütt boldogulhatunk.

Sokféleképpen lehet egy nyelvet, köztük az angolt is elsajátítani. Az idegen nyelv megtanulható a szavain és nyelvtani szabályain keresztül, hogy aztán ennek a tudásnak birtokában mi magunk önállóan alkossuk meg az éppen elmondani kívánt mondatot. Azonban célravezető és gyakran gyorsabban célravezető előre elkészített, kész kulcsmondatok megismerése és átvétele. Ez a nyelvi ismeretszerzési mód külön is érvényes az angol nyelvre, amely sok ún. anglicizmust, különleges szókapcsolatot, szófordulatot tartalmaz. Könyvünk abban segít használójának, hogy felkínálja tematikus elrendezésben, témakörökbe gyűjtve a sokszor elhangzó tipikus angol kulcsmondatokat.

Az *Angol társalgási zsebkönyv* anyagának összeállításában vezérlő szempontunk volt, hogy minimális nyelvi alappal rendelkezők is megtalálják a mindennapi élet helyzetekben legszükségesebb mondatokat, fordulatokat, kifejezésformákat. A könyv minden lényeges beszédhelyzetben segítséget nyújt használójának.

A *Társalgási rész* 18 nagy témakörbe rendezve magyarul és angolul tartalmazza a mindennapi beszédhelyzetekben előforduló jellegzetes mondatokat, gyakori beszédfordulatokat. A *szálláskeresés*, a *vásárlás*, az *étkezés*, a *szórakozás* és az *időjárás* témaköre mellett a könyvben megtalálhatók többek között az *internettel* és az *elektronikus fizetéssel* kapcsolatos modern szófordulatok, mondatok. Az egymás alatt szereplő mondatok legtöbbször párbeszédként értelmezhetők, így nem törekedtünk minden esetben teljes mondatok megadására, hiszen a beszélt nyelvben is sokszor hiányos mondatokkal fejezzük ki magunkat.

A közreadott kész mondatokban a / jellel elválasztott szavak, mondatrészek a vagylagosságot fejezik ki, a választási lehetőséget adják meg a könyv olvasójának.

Egy-egy témakör áttekintését, szókincsének feldolgozását megkönnyítik a párbeszédes részek végén elhelyezkedő szöszedetek. Eze-

ket a részeket a *Szavak és kifejezések* cím vezeti be, valamint a mellettük található függőleges vonal különíti el tipográfiaiilag. Az egymás alatt szereplő szavak többnyire ábécérendben követik egymást, így a kötet a legfontosabb szavak szótáraként is használható. Az egy-egy szó szócsaládját és a jelentését pontosító kifejezéseket a szó alatt beljebb kezdve adtuk meg, például az *utca* szó alatt szerepelnek a következők: *főutca, mellékutca, keresztutca, zsákutca, egyirányú utca*. Ebben az esetben nem mindig törekedtünk az ábécérend megtartására, előfordult, hogy a szavak értelmét előbbre valónak ítéltük. Egyes szavak, kifejezések más fejezetekben is felbukkannak, hiszen ugyanarra a kifejezésre más helyzetekben is szükségünk lehet. Így például az *Étkezések* című rész végén ugyanúgy szerepelnek *tejtermékek, italok nevei*, mint az *Élelmiszerboltban* fejezet után álló szószedetben.

Az *Angol társalgási zsebkönyv* a mondatok és szavak kiejtésének megkönnyítése érdekében összefoglalóan, táblázatos formában ismerteti, hogy a leírt angol szavakban, mondatokban szereplő betűket miképpen kell kiejteni.

A kötetet ajánljuk egyrészt azoknak, akik angol nyelvterületre látogatnak. Másrészt haszonnal forgathatják bármely nem angol nyelvterületre utazók is, hiszen napjainkra a világ egyes számú közvetítő nyelvéné vált az angol, amely szinte bármely országban alkalmas a mindennapi kommunikációra. Ugyancsak fontos a hosszabb kinttartózkodást tervező munkavállalóknak is.

Az *Angol társalgási zsebkönyv* a benne közreadott mintamondatokkal segítséget nyújt a kezdő nyelvtanulók mellett a haladóknak is, mivel a változó angol nyelv új elemei sem hiányoznak belőle.

* * *

A kötetet Makkai Ádám, az évtizedek óta az USA-ban élő nyelvész-professzor és Makkai Arany Ágnes, az angol nyelv oktatásának elismert szakembere állította össze. Makkai Ádám a Barron's kiadónál megjelent *A Dictionary of American Idioms* műve világsiker.